PODER

REPUBLICA DEL ECUADOR SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS EXTRACTO

DE LOS DOCUMENTOS EN BASE A LOS CUALES CONCEDE EL PERMISO PARA OPERAR EN EL ECUADOR A LA COMPAÑIA EXTRANJERA "ABB LUMMUS GLOBAL S.p.A."

Se comunica al público que la compañía extranjera "ABB LUMMUS GLOBAL S.p.A.", fue autorizada por la Superintendencia de Compañías para operar en el Ecuador mediante Resolución No. 02.Q.IJ.1344, de 10 de abril del 2002 y se la inscribió en el Registro Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito el 11 de abril del 2002.

1. Nacionalidad: Italiana
2. Domicilio de la Sucursal en el Ecuador: Distrito Metropolitano de Quito.
3. Actividad autorizada; Producción, Provisión, instalación, montaje, ampliación, modificación, reparación, rehabilitación, puesta en servicio, mejoramiento técnico - operativo, arranque, gestión, asistencia técnica y mantenimiento de aparatos, maquinarias, implantaciones y sistemas de todo tipo.
4. Capital asignado; USD 2.000,oo dólares de los Estados Unidos de América
5. Representante en el Ecuador: Desiderio Olivieri

PROTOCOLIZACION DE PODER ESPECIAL OTORGADO POR ABB LUMMUS GLOBAL S.P.A., A FAVOR DE DESIDERIO OLIVIERI; Y, TRADUCCION DEL MISMO.

CUANTIA: INDETERMINADA

QUITO, A 26 DE MARZO DEL 2002

PODER ESPECIAL

El presente Poder Especial emitido por la ABB Lummus Global S.p.A. con sede legal en Milán, vía Arconati 1(Italia), dirección y sede administrativa en sesto san Giovanni ((Milán), vía Carducci 125 (Italia) y con capital social enteramente depositado de Euro 8.500.000 = (de ahora en adelante se llamará la Sociedad), la cual, con el presente instrumento público nombra procurador de la ABB Lummus Global - Filial en Ecuador:

- Desiderio OLIVIERI, nacido en Valsinni (Matera) el 20 de junio de 1967;

Como procurador de la Filial nombrado validamente y en forma legal, para que en nombre y representación de la Filial cumpla los siguientes actos o uno cualquiera de ellos y en especial:

1) abrir y registrar la Filial ante la Autoridad Competente, actualizar el registro firmado todo documento que sea necesario;
2) firmar la correspondencia ordinaria;
3) realizar transacciones y representar la Filial en los actos relativos a la ejecución de los trabajos comenzados por la mencionada organización;
4) firmar cualquier documentos que sea necesario para la importación y la exportación de materiales y equipos relativos a la ejecución de los trabajos;
5) representar la Filial ante las Autoridades Diplomáticas y Consultar y ante cualquier Ministerio u Oficina Pública, Oficinas de Migración, Cámaras de Comercio;
6) suscribir documentos y obligaciones escritas con las Autoridades ferroviarias, aduaneras, empresa de transporte y navegación, correo, telefónico y telegráfico, retirar mercadería, depósitos, paquetes, pliegos, valores, cartas aseguradoras y certificadas y emitir las relativas actas de finiquito;
7) representar la Filial ante las Autoridades Judiciales y Administrativas en cualquier grado de jurisdicción, presentar apelaciones, hacer reclamos, responder a interrogatorios y a juramentos;
8) emitir facturas, llenar y firmar los informes relativos a la ejecución de los trabajos comenzados por Filial;
9) estipular contratos de seguro en general con cualquier Compañía de seguros, transigir sobre el monto de las indemnizaciones;
10) adquirir y vender materiales, equipos, auto - vehículos, aparatos, maquinarias y mercaderías para la ejecución de los trabajos y firmar los relativos contratos con un límite máximo equivalente al contravalor de USA $ 50.000 = por cada compra o venta;
11) serrar contratos de arriendo para maquinarias y estipular contratos de arriendo para inmuebles por la duración máxima de tres años;
12) controlar y paga las cuentas, pagar las deudas y cobrar los créditos;
13) exigir el pago de créditos, mandatos, cheques, valores, depósitos y otros, efectuar compensaciones sea a través de oficinas públicas como bancos y también empresas privadas, emitiendo las relativas actas de finiquitos;
14) abrir y cerrar cuentas corrientes en nombre de la filial ante cualquier banco, cumpliendo todas las formalidades necesarias, operar en las mismas cuentas por medio de órdenes de pago/o emisión de cheques bancarios en los límites de las disponibilidades existentes en las cuentas corrientes o de créditos concedidos por los bancos, recibir y aprobar los saldos;
15) girar cheques, giros y cualquier otro título a la orden;
16) reclutar el personal local necesario para la gestión de la Filial, fija las condiciones de los contratos de empleo y de trabajos, infligir medidas disciplinarias, despedir, conducir transacciones con los Sindicatos locales.

Los poderes conferidos mediante la presente acta se ejercitarán con firma individual, excepto aquellos indicados en los numeros 1) y 2) que se ejercitarán con firma individual para las operaciones cuyo monto no supere el contravalor de USA $ 15.000 en moneda local mientras que se ejercerán con la firma conjunta de dos procurados para las operaciones con monto superior y hasta al contravalor de USA $ 100.000 en moneda local.

Por constancia de cuanto dicho anteriormente, el Administrador Delegado de la Sociedad ha firmado la presente acta.

Ing. Giorgio Fantoni
Firma
Hay un sello de la Notaría.

Yo suscrito, Doctor ALBERTO GALLIZIA, Notario residente en Milán, certifico, previa renuncia con mi consentimiento a la asistencia de testigos hecha por la parte, la verdad y autenticidad de la firma que antecede de la persona indicada aquí a continuación, de cuya identidad personal estoy seguro, y que ha firmado en mi presencia y vista:

-FANTONI Ing. Giorgio, nacido en Milán el 8/12/1948 (ocho de diciembre de mil novecientos cuarenta y ocho), domiciliado por el cargo en Sesto San Giovanni (MI), Vía Carducci n. 125, dirigente, de nacionalidad italiana.

Sesto san Giovanni (MI), vía Carducci n. 125
19/02/2002 (diez y nueve de febrero de dos mil dos)
Firma
Hay un sello que dice: GALLIZIA ALBERTO FUE GIUSEPPE - NOTARIO EN MILAN

Es copia conforme al original que se confiere en términos de registro para los fines legales pertinentes.

En mi despacho, a 20 de FEBRERO de 2002
Firma
Hay un sello que dice; GALLIZIA ALBERTO FUE GIUSEPPE - NOTARIO EN MILAN

REPUBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO GENERAL EN ROMA
Autenticación No. 353 /2002

Presentada para autenticar la firma que antecede el Suscritor Doctor de 50$ que dice: REPUBLICA DEL ECUADOR - 50 DOLARES SERVICIO CONSULAR ECUATORIANO.

Hay seis sellos que dicen: CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR - ROMA

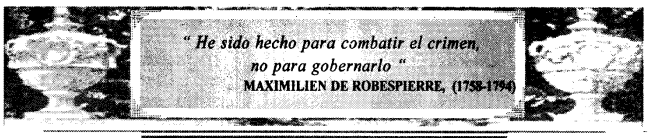
SPECIAL POWR OF ATTORNER

This special Power of Attorney issued by ABB Lummus Global S.p.A, having registered head office in Milan, via Arconati 1 (Italy); headquarters and administrative offices in Sesto S. Giovanni (Milan) via Carducci 125 (Italy) and with fully paid capital amounting to Euro 8.500.000 = (hereinafter called the Company) WITNESSETH that the Company hereby APPOINTS as Special Attorney of ABB Lummus Global - Branch in Ecuador:

- Desiderio OLIVIERI, born in Valsinni (Matera) on June 20, 1967; to be the true and lawful Attorney of the Branch, in the name and on behalf of the Branch to do the following acts and things or any of them that is to say:

1) to open and register the Branch at the competent Authority, to update the registration signing any requested document;
2) to sign ordinary correspondence;
3) to conduct negotiations and to represent the Branch for acts relating to the execution of the works to be carried out by such organization;
4) to sign any document required for the import and export of materials and equipments relating to the execution of the works;
5) to represent the Branch with Diplomatic and Consular Authorities and with any Ministries or Public Offices, Immigration Offices, Chambers of Commerce;
6) to signs documents and written obligations with the Railway Authorities, Custom Authorities, transport and shipping companies, Post Office, telephone and telegraph Authorities: to receive goods, deposits, parcels, currency, registered and insured letters and to receive the relevant receipts;
7) to represent the Branch in the Judiciary and Administrative Authorities at any level of jurisdiction, to lodge appeals, to make claims, to answer to interrogatories and to make oaths;
8) to issue invoices and to fill and sign the reports relating to the execution of the works commenced by the Branch;
9) to stipulate insurance contracts and to transact on the amount of indemnification's;
10) to purchase and sell materials, tools, vehicles, equipment, appa~atuses and goods of any nature and to sign the relevant contracts up to the maximum amount of the counter value of USA $ 50.000 for each individual purchasing or selling contract;
11) to stipulate hiring contracts for equipment and to rent immovable properties for a maximum of three years;
12) to check and pay accounts, to pay debts and receive credits;
13) to claim payments of credits, mandates, cheques and postal orders, to collect bonds, currency, deposits and other, to make clearings through the Public Offices and banks and also through private firms releasing the relevant receipts;
14) to open and close current accounts under the Branch's name at any bank carryin out all necessary formalities, to dispose on said accounts by payment orders and/or by issue o banking cheques within limits of funds available in current accounts granted by banks, to receive and approve the statements of current accounts;
15) to endorse cheques, postal orders and other similar documents;
16) to engage the local personnel necessary to the management of the Branch stipulating the relevant labour contracts, to fix the conditions of employment and work, to take disciplinary measures, to dismiss, to conduct negotiations with local Trade Unions.

The powers conferred with the present deed will be exercised by single signature, except for the powers specified at points 14) and 15) above, that will be exercised by single signature for act which value will not exceed the counter value of US $ 15.000 in local currency and will be exercised by joint signatures of two Attorneys for acts exceeding the abovementioned amount but not



tale sociale interamente versato di Euro 8.500.000 = (qui di seguito chiamata la Societa), la quale con il presente atto nomina procuratore della ABB LUMMUS GLOBAL - filiale in Ecuador:

-Desiderio OLIVIERI, nato a Valsinni (Matera) il 20 giugno 1967; quale procuratore della Filial validamente e leglemnte nominato, affinche in nome e per conto della Filiale compia i seguenti atti o uno qualsiasi di essi ed in particolare;

1) aprire e registrare presso la competente Autorita la Filiale, aggiornare la registrazione firmando ogni necessario documento;
2) firmare la corrispondenza ordinaria;
3) condurre trattative e rappresentare la Filiale negliatti relativi alla esecuzione deilavori intrapresi dalla predetta organizzazione;
4) firmare qualsiasi documento richiesto per l'importazione e l'esportazione di materiali e attrezzature relativi all'esecuzione dei lavori;
5) rappresentare la Filiale avanti ad autorita Diplomatiche e Consolari ed a qualsiasi Ministerio o Ufficio Pubblico, Uffci Immigrazione, Camere di Commercio;
6) sottoscrivere docmenti ed obbligazioni screitte con le Autorita ferroviarie, d'oganali, imprese di trasporto e navigazione, ufficio postale, telefonico e telegráfico, ritirare merci, depositi, pacchi, plichi, valori, lettere assicurate e raccomandante e rilasciare i relativi atti di quietanza;
7) rappresentare la Filiale davanti ad autorita giudiziarie ed amministrative in qualsiasi grado di giurisdizione, presentare ricorsi, fare reclami, rispondere ad interrogatori ed a giuramenti;
8) emettere fatture, compilare e firmare i rapporti relativi all'esecuzione dei lavori intrapresi dalla Filiale;
9) stipulare, contrati di assicurazione in genere con qualsiasi compagnia di assicurazione, transigere sullo ammontare delle indennita;
10) acquistare e vendere materiali, attrezzature, automezzi, apparecchiature, macchinari e merci per l'esecuzione dei lavori e firmare i relativi contratti con un limie massimo pari al controvalore in valuta locale di USA $ 50.000 = perciascun acquisto o vendita;
11) concludere contratti di affitto per attrezzature e stipulare contratti di affitto per immobili per la

Dr. Enrico Russo Imperato
C.I. 171066183-4

En Quito, hoy día martes veintiséis dé marzo del dos mil dos, ante mí Doctor Gustavo García Banderas, Notario Vigésimo Tercero Interino del Cantón Quito, comparece el señor Enrico Russo Imperato, portador de la cédula de identidad # 171066183-4; quien juramentado que fue en legal y debida forma, manifiesta que la firma y rúbrica constante al pie de la declaración voluntaria que antecede, es la suya propia, la misma que usa en todos sus actos públicos y privados, firmando para constancia con el Notario que certifica.-

f) Enrico Russo Imperato
DOCTOR GUSTAVO GARCIA BANDERAS
NOTARIO VIGESIMO TERCERO INTERINO DEL CANTON QUITO

Hay copias de cédulas y sello del Notario

RAZON DE PROTOCOLIZACIÓN a petición de la Doctora Carolina García S., el día de hoy en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría a mi cargo, en diez fojas útiles protocolizo los documentos que anteceden y que se refieren a Poder Especial otorgado por ABB LUMMUS GLOBAL S.P.A., a favor de Desiderio Olivieri; y, traducción de los mismos.- Quito, veintiséis de marzo del dos mil dos.-

DOCTOR GUSTAVO GARCIA BANDERAS
NOTARIO VIGESIMO TERCERO INTERINO DEL CANTON QUITO

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, firmada y sellada en Quito, a veintiséis de marzo del dos mil dos.-

DOCTOR GUSTAVO GARCIA BANDERAS
NOTARIO VIGESIMO TERCERO INTERINO DEL CANTON QUITO

REPUBLICA EL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS
RESOLUCION No. 02.Q.IJ.1344
ROBERTO SALGADO VALDEZ
INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE QUITO

CONSIDERANDO:

QUE se han presentado a este Despacho tres testimonios de cada una de las protocolizaciones efectuadas ante el Notario Vigésimo Tercero del Distrito Metropolitano de Quito de fecha 26 de marzo del 2002 (2), que contie-

colección PRAXIS
Colección de Obras que incluyen Códigos, Leyes, Concordancias, Jurisprudencia, Doctrinas, Notas y Comentarios.